

鷗鷺 烏名的由來

文、圖／蘇貴福

鷗鷺，體長80-100公分，雌雄同型，台灣為普遍的冬候鳥，主要度冬地外島為金門慈湖，本島為鰲鼓濕地及鳳山水庫等。



《爾雅翼》卷十六：「鷗，水鳥，色深黑，鉤喙，善沒水中逐魚，亦名盧鷗。蒼頡篇曰：似鷗而黑。盧與鷗皆黑色，故名。說文曰：茲黑也從二玄，春秋傳亦曰：何故使吾水茲也。老則頭翼漸白。或曰：白黑自是兩種，又有一種頭如蛇，其頸頗長。冬月毛羽落盡，棲溪岸，水上卒，遇人不能去則自擲入水汎沒如常。時性不卵生，吐雛，至八九月與兔相似。隋書：倭國，水多陸少，以小環挂鷗鷗項，令入水捕魚，得百餘頭。今蜀中，尤多臨水居者，多畜養之，以繩約其吭，纔通小魚，其大魚不可得下，時呼而取出，乃復遣去，指顧皆人意，有得魚而不以歸者，則押者喙而使歸，比之放鷹鵟，無馳走之勞而利有差厚，漁者養數十頭，日得魚可數十斤，然魚出咽皆鯉涎不美。出水之後，好自張其翅就石上暴之，或云峽人謂為鬼鳥。然峽人乃事鳥為鬼，非此物也。」（原文無標點）

由《爾雅翼》得知，鷗鷺名字的由來是由於其「黑」，單名「鷗」，又名「盧鷗」，「盧」的意思是「黑」，「茲」黑也，茲二玄是指由兩個「玄」字合起來，真是黑上加黑，峽人稱其為「鬼鳥」。後來的鄉土鳥名為什麼會變成「烏鬼」，不得而知。

由《爾雅翼》可知早年在隋朝(581年3月4日-618年6月18日)時，日本人已經用鷗鷺來捕魚，看來這稱捕魚法歷史久遠，至今已超過1400年，後來四川也流行此種捕魚法。目前，

日本岐阜縣長良川河，還延續著利用鷗鷺來捕捉香魚的傳統捕魚法，時間為5月11日至10月15日。除此之外，愛知縣、京都府、愛媛縣、大分縣、福岡縣等11府縣的13個地方仍保有這種傳統捕魚法，且走向觀光化的路線。另，中國大陸桂林、陽朔一帶的灕江及江西龍虎山等，也有類似表演性質的鷗鷺捕魚法，也大多成了旅遊參觀的景點。而江西鄱陽湖以鷗鷺捕魚，卻仍是許多漁民作業的最主要方式。至於四川境內，鷗鷺捕魚法目前只有少數漁民還保留，已瀕臨失傳了。



這種利用鷗鷺來捕魚的方法，在日本稱作鶴飼(うかい)；鷗鷺的日文寫作「鷗」(う)，由於此法必須飼養鷗鷺，因此以養鶴作為漁法的名稱。有趣的是鷗鷺吞魚後卡在喉嚨，漁夫掐其脖子，令其吐出，這個動作類似嗽口，後來竟演變成日文嗽口「うがい」的語源，漢字即「嗽」。下次嗽口時，你可能會想到牠了。

